

คำอธิบายรายวิชา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาจารึกภาษาไทยและภาษาตะวันออก
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2569)

หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาจารึกภาษาไทยและภาษาตะวันออก

(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2569)

- | | | |
|---------|---|----------|
| 335 500 | <p>ภาษาศาสตร์เพื่อการศึกษาจารึก
(Linguistics for Epigraphic Studies)</p> <p>เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U</p> <p>องค์ประกอบหลักของภาษา ระบบเสียง ระบบคำ ไวยากรณ์ และความหมาย การเปลี่ยนแปลงภาษา การสืบสร้างภาษา รวมถึงแนวคิดทางภาษาศาสตร์ที่สัมพันธ์กับจารึกและเอกสารตัวเขียน</p> <p>Core components of language: phonology, morphology, grammar and semantics; language change and language reconstruction; linguistic concepts relevant to the study of inscriptions and manuscripts.</p> | 3(3-0-6) |
| 335 501 | <p>ภาษาและอักษรท้องถิ่นไทย
(Local Thai Languages and Scripts)</p> <p>เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U</p> <p>ลักษณะภาษา ที่มา พัฒนาการของรูปแบบอักษร และอักษรวิธีของอักษรท้องถิ่นที่พบในจารึกและเอกสารตัวเขียนของไทย อักษรธรรมล้านนา อักษรฝักขาม อักษรไทยนิตเขต ที่ใช้ในภาคเหนือ อักษรธรรมอีสาน อักษรไทยน้อย ที่ใช้ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ และอักษรขอมไทย ที่ใช้ในภาคกลางและภาคใต้</p> <p>Linguistic characteristics, origins and development of local scripts and orthographic conventions attested in Thai inscriptions and manuscript traditions: Dhamma Lanna script, Fakkham script, Thai Nithet script of the northern region, Dhamma Isan script, Thai Noi script of the north-eastern region and the Khom Thai script used in central and southern regions.</p> | 3(2-3-4) |
| 335 502 | <p>ภาษาเขมรเข้มข้น
(Intensive Khmer)</p> <p>เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U</p> <p>ลักษณะภาษาเขมร อักษรและอักษรวิธีภาษาเขมร การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนภาษาเขมร และหลักการถ่ายถอดรูปอักษรและถ่ายทอดเสียงภาษาเขมร ปัจจุบัน</p> | 3(2-3-4) |

(Linguistics for Epigraphic Studies)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

องค์ประกอบหลักของภาษา ระบบเสียง ระบบคำ ไวยากรณ์ และความหมาย
การเปลี่ยนแปลงภาษา การสืบสร้างภาษา รวมถึงแนวคิดทางภาษาศาสตร์ที่สัมพันธ์
กับจารึกและเอกสารตัวเขียน

Core components of language: phonology, morphology, grammar and semantics; language change and language reconstruction; linguistic concepts relevant to the study of inscriptions and manuscripts.

- 335 501 ภาษาและอักษรท้องถิ่นไทย 3(2-3-4)

(Local Thai Languages and Scripts)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

ลักษณะภาษา ที่มา พัฒนาการของรูปแบบอักษร และอักษรวิธีของอักษร
ท้องถิ่นที่พบในจารึกและเอกสารตัวเขียนของไทย อักษรธรรมล้านนา อักษรฝักขาม
อักษรไทยนิเทศ ที่ใช้ในภาคเหนือ อักษรธรรมอีสาน อักษรไทยน้อย ที่ใช้ในภาค
ตะวันออกเฉียงเหนือ และอักษรขอมไทย ที่ใช้ในภาคกลางและภาคใต้

Linguistic characteristics, origins and development of local scripts and orthographic conventions attested in Thai inscriptions and manuscript traditions: Dhamma Lanna script, Fakkham script, Thai Nithet script of the northern region, Dhamma Isan script, Thai Noi script of the north-eastern region and the Khom Thai script used in central and southern regions.

- 335 502 ភាសាខ្មែរស្រី 3(2-3-4)

(Intensive Khmer)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

ลักษณะภาษาเขมร อักษรและอักขรวิธีภาษาเขมร การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนภาษาเขมร และหลักการถ่ายถอดรูปอักษรและถ่ายถอดเสียงภาษาเขมร ปัจจุบัน

Characteristics of the Khmer language; Khmer script and orthography; listening, speaking, reading, writing and principles of transliteration and transcription of the current Khmer language.

335 503 **ภาษามอญเข้มข้น** 3(2-3-4)

(Intensive Mon)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

ลักษณะภาษามอญ อักษรและอักขรวิธีภาษามอญ การฟัง การพูด การอ่าน การเขียนภาษามอญ และหลักการถ่ายถอดรูปอักษรและถ่ายทอดเสียงภาษามอญ ปัจจุบัน

Characteristics of the Khmer language; Khmer script and orthography; listening, speaking, reading, writing and principles of transliteration and transcription of the current Mon language.

335 504 **ภาษาบาลีเข้มข้น** 3(2-3-4)

(Intensive Pali)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

ไวยากรณ์ภาษาบาลี การแปลและแต่งประโยค

Pali grammar; translation and syntactic composition.

335 505 **ภาษาสันสกฤตเข้มข้น** 3(2-3-4)

(Intensive Sanskrit)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

อักษรเทวนาครี ไวยากรณ์ภาษาสันสกฤต การแปลและแต่งประโยค

Devanagari script; Sanskrit grammar; translation and sentence composition.

335 510 **อักษรวิทยาโบราณ** 3(3-0-6)

(Palaeography)

ที่มา พัฒนาการของรูปแบบอักษร และอักขรวิธีของอักษรพราหมีและอักษรอื่น ๆ ที่พบในจารึกของอินเดีย ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 3 - 12 การใช้อรรถาธิบายจารึกในการศึกษาวัฒนธรรมอินเดีย

Origin and development of script forms and orthography of the Brahmi script and other scripts attested in Indian inscriptions from the 3rd to the 12th Buddhist centuries; application of epigraphic knowledge in the study of Indian culture.

- 335 511 จารึกและเอกสารตัวเขียนในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 3(3-0-6)
(Inscriptions and Manuscripts in Southeast Asia)

ที่มา พัฒนาการของรูปแบบอักษร และอักขรวิธีของอักษรที่พบในจารึกและเอกสารตัวเขียนของอาณาจักรโบราณในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 - 19 การวิเคราะห์และเปรียบเทียบความสัมพันธ์ของแต่ละอาณาจักร

Origin and development of script forms and orthography of the scripts attested in inscriptions and manuscripts of the ancient kingdoms in Southeast Asia from the 11th to the 19th Buddhist centuries; analysis and comparative study of the interrelations among the respective kingdoms.

- 335 512 ประวัติศาสตร์และโบราณคดีในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 3(3-0-6)
(History and Archaeology in Southeast Asia)

ประวัติศาสตร์และโบราณคดีของอาณาจักรโบราณในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 - 19 โดยตีความจากข้อมูลในจารึกและเอกสารตัวเขียน

History and archaeology of ancient kingdoms in Southeast Asia from the 11th to the 19th Buddhist centuries, based on the interpretation of inscriptional and manuscript evidence.

- 335 513 จารึกและเอกสารตัวเขียนภาษาไทยและภาษาตะวันออก 3(3-0-6)
ที่พบในประเทศไทย
(Thai and Oriental Language Inscriptions and Manuscripts
Attested in Thailand)

หลักการวิเคราะห์รูปแบบและสารัตถะ การประเมินความน่าเชื่อถือของหลักฐานประเภทจารึกและเอกสารตัวเขียนภาษาไทย ภาษาเขมร ภาษามอญ ภาษาบาลี และภาษาสันสกฤตที่พบในประเทศไทย ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 - 25

Principles of form and content analysis evaluation of the reliability of epigraphic and manuscript evidence in Thai, Khmer, Mon, Pali and Sanskrit attested in Thailand from the 11th to the 25th Buddhist centuries.

- 335 514 การสำรวจและอนุรักษ์จารึกและเอกสารตัวเขียน 3(2-3-4)
(Survey and Conservation of Inscriptions and Manuscripts)

สำรวจภาคสนาม ประเมิน อนุรักษ์และจัดเก็บข้อมูลจารึกและเอกสารตัวเขียนอย่างเป็นระบบ การใช้เทคโนโลยีและเครื่องมือที่เหมาะสมกับลักษณะของวัตถุและบริบทของแหล่งข้อมูล โดยมีการทำงานร่วมกันในลักษณะสหวิทยาการ

มีการศึกษาและฝึกปฏิบัตินอกสถานที่

Fieldwork required.

- (Research Methodology in Epigraphy, Manuscripts,
Languages and Literature)

Methodologies and techniques for research in epigraphy, manuscripts, language and literature; the use of technology for information retrieval and critical assessment of the reliability of documents the reliability of documents and related research; the writing of concept papers; the preparation of research articles in accordance with academic ethics.

- (Seminar on Thesis and Independent Study)

เงื่อนไข : วัดผลการศึกษาเป็น S หรือ U

สัมมนาโครงการวิทยานิพนธ์หรือการค้นคว้าอิสระในหัวข้อที่เกี่ยวข้องกับ
จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาไทย เขมร มอญ บาลี และสันสกฤต
หรือศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง

Seminar on thesis or independent study projects concerning inscriptions, manuscripts and literature in Thai, Khmer, Mon, Pali and Sanskrit, or other related disciplines.

- (Inscriptions and Literature of the Sukhothai Period)

การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึกและวรรณกรรมสมัยสุโขทัย ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 19 - 21 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Analysis of script forms, orthography, language and content of inscriptions and literature of the Sukothai Period from the 19th to the 21st Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 521 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมสมัยอยุธยา 3(3-0-6)
(Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Ayutthaya Period)

การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมสมัยอยุธยา ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 19 - 24 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Analysis of script forms, orthography, language and content of inscriptions and literature of the Ayutthaya Period from the 19th to the 24th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 522 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมสมัยธนบุรีและรัตนโกสินทร์ 3(3-0-6)
(Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Thonburi and Rattanakosin Periods)

การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมสมัยธนบุรีและรัตนโกสินทร์ ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 24 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Analysis of script forms, orthography, language and content of inscriptions and literature of the Thonburi and Rattanakosin Period from from the 24th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 523 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมล้านนา 3(3-0-6)
(Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Lanna)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมล้านนา ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 19 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthographic, language and content of Lanna inscriptions, manuscripts and literature

from the 19th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 524 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมล้านช้าง 3(3-0-6)

(Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Lanchang)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมล้านช้าง ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 19 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthographic, language and content of Lanchang inscriptions, manuscripts and literature from the 19th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 525 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมไท 3(3-0-6)

(Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Tai)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมของกลุ่มชาติพันธุ์ไทนอกประเทศไทย การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography, language and content of Tai ethnic groups inscriptions, manuscripts and literature; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 526 การศึกษาวรรณคดีไทยจากเอกสารตัวเขียน 3(3-0-6)

(Study of Thai Literature from Manuscripts)

การศึกษาวรรณคดีไทยโดยวิเคราะห์รูปแบบ แนวคิด กลวิธีการประพันธ์ และวรรณศิลป์ที่สัมพันธ์กับอักษร อักษรวิธี ภาษา เนื้อหา บริบททางสังคมและวัฒนธรรมของเอกสาร การฝึกทักษะการประเมินคุณค่าของเอกสารตัวเขียนในฐานะวรรณกรรม

Study of Thai literature through the analysis of literary forms, concepts, literary techniques and aesthetics in relation to script, orthography, language, content and the socio-cultural context of manuscripts; cultivation of skills in evaluating the value of manuscripts as literary texts.

- 335 530 **ทักษะการสื่อสารภาษาเขมร** 3(2-3-4)
(Khmer Communication Skills)
 ทักษะการสื่อสารภาษาเขมรทั้งการฟัง พูด อ่าน และเขียนในสถานการณ์ต่าง ๆ
 Khmer communication skills: speaking, listening, reading and writing in various situations.
- 335 531 **การแปลภาษาเขมร** 3(3-0-6)
(Khmer Translation)
 การแปลความเรียงภาษาเขมรเป็นภาษาไทย และภาษาไทยเป็นภาษาเขมร การแปลลักษณะลุ่มในสถานการณ์ต่าง ๆ
 Translation from Khmer to Thai and Thai to Khmer, interpretation in various situations.
- 335 532 **อารยธรรมเขมร** 3(3-0-6)
(Khmer Civilisation)
 โบราณคดี ประวัติศาสตร์ ศิลปะ และประติมานวิทยาเขมรตั้งแต่สมัยก่อนประวัติศาสตร์จนถึงสมัยหลังพระนคร
 Khmer archaeology, history, art and iconography from the prehistoric to the Post-Angkorian period.
- 335 533 **วรรณกรรมเขมร** 3(3-0-6)
(Khmer Literature)
 การอ่านวรรณกรรมภาษาเขมร การวิเคราะห์รูปแบบ แนวคิด กลวิธีการ ประพันธ์ และวรรณศิลป์ที่สัมพันธ์กับ ภาษา เนื้อหา บริบททางสังคมและวัฒนธรรม
 Reading of Khmer literature; analysis of literary forms, concepts, literary techniques and aesthetics in relation to relation to language, content and socio-cultural contexts.
- 335 534 **ระบบเสียงและไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาเขมร** 3(3-0-6)
(Thai and Khmer Phonology and Grammar)
 ระบบเสียง ระบบการสร้างคำ และไวยากรณ์ของภาษาไทยและภาษาเขมร ปัจจุบัน
 Phonology, word formations and grammar of Thai and modern Khmer.

- 335 535 ภาษาเขมรและมอญในจารึกและเอกสารตัวเขียนภาษาไทย 3(3-0-6)
(Khmer and Mon in Thai Inscriptions and Manuscripts)

ประวัติความเป็นมา ลักษณะทางภาษา หลักเกณฑ์การยืมภาษา การกลายเสียง รูป และความหมายของคำภาษาเขมรและมอญในจารึกและเอกสารตัวเขียนภาษาไทย

Historical background, linguistic characteristics, principles of lexical borrowing; phonological, morphological; and semantic changes of Khmer and Mon in Thai inscriptions and manuscripts.

- 335 536 จารึกภาษาเขมรสมัยก่อนพระนครและสมัยพระนคร 3(3-0-6)
(Khmer Inscriptions of the Pre-Angkorian and Angkorian Periods)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึกภาษาเขมรสมัยก่อนพระนครและสมัยพระนคร ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 - 19 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography, language and content of The Pre-Angkorian and Angkorian Khmer inscriptions from 11th to the 19th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

- 335 537 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาเขมรสมัยหลังพระนคร 3(3-0-6)
(Khmer Inscriptions, Manuscripts and Literature of the Post-Angkorian Period)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาเขมรสมัยหลังพระนคร ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 20 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography, language and content of the Post-Angkorian Khmer inscriptions, manuscripts and literature from the 20th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

- 335 538 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษามอญ 3(3-0-6)
(Mon Inscriptions, Manuscripts and Literature)
การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และ
สารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษามอญ ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่
11 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์
โบราณคดี และวัฒนธรรม
Transliteration; translation; ananalysis of script forms, orthography,
language and content of the Mon inscriptions, manuscripts and literature
from the 11th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability
and significance as historical, archaeological and cultural evidence.
- 335 540 ไวยากรณ์เปรียบเทียบภาษาไทยและภาษาบาลี-สันสกฤต 3(3-0-6)
(Comparative Grammar of Thai and Pali-Sanskrit)
การเปรียบเทียบไวยากรณ์ภาษาไทยกับภาษาบาลีและสันสกฤตตามหลัก
ภาษาศาสตร์เปรียบเทียบ
Comparison of Thai grammar with Pali and Sanskrit based on
comparative linguistic theories.
- 335 541 ไวยากรณ์เปรียบเทียบภาษาบาลีและภาษาสันสกฤต 3(3-0-6)
(Comparative Grammar of Pali and Sanskrit)
การเปรียบเทียบไวยากรณ์ภาษาบาลีและสันสกฤตตามหลักภาษาศาสตร์
เปรียบเทียบ
Comparison of Pali and Sanskrit grammar based on comparative
linguistic theories.
- 335 542 ภาษาบาลีและสันสกฤตในจารึกและเอกสารตัวเขียนภาษาไทย 3(3-0-6)
(Pali and Sanskrit in Thai Inscriptions and Manuscripts)
ประวัติความเป็นมา ลักษณะทางภาษา หลักเกณฑ์การยืมภาษา การกลาย
เสียง รูป และความหมายของคำภาษาบาลีและสันสกฤตในจารึกและเอกสารตัวเขียน
ภาษาไทย
Historical background; linguistic features; principles of language
borrowing; phonological changes; forms and meanings of Pali and
Sanskrit words in Thai inscriptions and manuscripts.
- 335 543 อิทธิพลวรรณกรรมสันสกฤตในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 3(3-0-6)
(Influence of Sanskrit Literature in Southeast Asia)
ประวัติความเป็นมาและลักษณะของวรรณกรรมสันสกฤตในยุคต่าง ๆ เนื้อหา
วรรณกรรมสันสกฤตเรื่องสำคัญที่ปรากฏในจารึกอาณาจักรโบราณในเอเชีย

ตะวันออกเฉียงใต้ รวมถึงอิทธิพลที่มีต่อวรรณกรรมท้องถิ่น สถาปัตยกรรม ประติมากรรม และจิตรกรรม

Historical background and characteristics of Sanskrit literature in different periods; contents of major Sanskrit literature in inscriptions of ancient kingdom in Southeast Asia; influence of such literature on local literary traditions, architecture, sculpture and painting.

335 544 คัมภีร์พุทธศาสนาภาษาสันสกฤต 3(3-0-6)
(Sanskrit Buddhist Texts)

การแปลและการตีความคัมภีร์พุทธศาสนาที่แต่งด้วยภาษาสันสกฤต

Translation and interpretation of Buddhist scriptures composed in Sanskrit.

335 545 จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาบาลี 3(3-0-6)
(Pali Inscriptions, Manuscripts and Literature)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาบาลี ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 - 25 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of the scripts; orthography, language and content of Pali inscriptions, manuscripts and literature from the 11th to the 25th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 546 จารึกภาษาสันสกฤตในประเทศอินเดีย 3(3-0-6)
(Sanskrit Inscriptions in India)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และสารัตถะของจารึกภาษาสันสกฤตที่พบในประเทศอินเดีย ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 8 - 13 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทางประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography, language and contents of Sanskrit inscriptions found in India from the 8th to the 13th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 547 จารึกภาษาสันสกฤตในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 3(3-0-6)
(Sanskrit Inscriptions in Southeast Asia)

การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และ สาระสำคัญของจารึกภาษาสันสกฤตที่พบในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ตั้งแต่พุทธศตวรรษ ที่ 11 - 19 การประเมินความน่าเชื่อถือและคุณค่า ในฐานะหลักฐานทาง ประวัติศาสตร์ โบราณคดี และวัฒนธรรม

Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography, language and contents of Sanskrit inscriptions found in Southeast Asia from the 11th to the 19th Buddhist centuries; evaluation of their reliability and significance as historical, archaeological and cultural evidence.

335 550 ภาษาอังกฤษเพื่องานจารึกศึกษา 3(3-0-6)
(English for Epigraphic Studies)

การแปลและการเขียนบทความภาษาอังกฤษที่เกี่ยวข้องกับการศึกษาด้าน จารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรม การเลือกใช้คำศัพท์เชิงวิชาการในการศึกษา ด้านจารึกและเอกสารตัวเขียนกับศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง

Translation and composition of English articles related to the study of epigraphy, manuscript and literature; selection and use of terminology in epigraphy, manuscript studies and related disciplines.

335 551 เทคโนโลยีสารสนเทศจารึกศึกษา 3(3-0-6)
(Information Technology for Epigraphic Studies)

เทคโนโลยีและระบบสารสนเทศที่เกี่ยวข้องกับการสืบค้นและการจัดการ ความรู้ด้านจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรม

Technologies and information systems related to the retrieval and management of knowledge in concerning inscriptions, manuscripts and literature.

335 552 ระบบปฏิทินในจารึกและเอกสารตัวเขียน 3(3-0-6)
(Calendar Systems in Inscriptions and Manuscripts)

วัน เวลา นักษัตรในจารึกสมัยต่าง ๆ ความสัมพันธ์ระหว่างตำแหน่งดวงดาว กับนักษัตร การคำนวณวัน เดือน ปี โดยใช้คัมภีร์สุริยยาตร์และวิธีการคำนวณแบบ ต่าง ๆ

Day, time and the Nakshatras (zodiac cycle) in inscriptions of various periods; the relationship between celestial positions and the Nakshatras; calculation of day, month and year using the Suriyayatra treatise and various calculation methods.

- 335 553 **การชำระเอกสารตัวเขียน** 3(3-0-6)
(Restitution of Manuscripts)
หลักการชำระเอกสารตัวเขียน การเปรียบเทียบเอกสารตัวเขียนสำนวนต่าง ๆ
เพื่อกำหนดอายุและสร้างฉบับตัวแทน
Principles of manuscript restitution, comparison of different
versions of manuscripts for dating and constructing duplicates.
- 335 554 **เอกสารตัวเขียนประเภทตำรายา** 3(3-0-6)
(Medical Manuscripts)
การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และ
สารัตถะของเอกสารตัวเขียนประเภทตำรายาที่พบในประเทศไทย
Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography,
language and contents of medicinal treatises found in Thailand.
- 335 555 **เอกสารตัวเขียนด้านไสยศาสตร์** 3(3-0-6)
(Occult Manuscripts)
การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และ
สารัตถะของเอกสารตัวเขียนด้านไสยศาสตร์ที่พบในประเทศไทยและประเทศ
ใกล้เคียง
Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography,
language and contents of manuscripts on occult practices found in
Thailand and neighboring countries.
- 335 556 **เอกสารตัวเขียนด้านโหราศาสตร์** 3(3-0-6)
(Astrological Manuscripts)
การปริวรรต การแปล การวิเคราะห์รูปแบบอักษร อักษรวิธี ภาษา และ
สารัตถะของเอกสารตัวเขียนด้านโหราศาสตร์ที่พบในประเทศไทยและประเทศ
ใกล้เคียง
Transliteration; translation; analysis of script forms, orthography,
language and contents of manuscripts on astrology found in Thailand
and neighboring countries.
- 335 557 **ประติมานวิทยาพุทธและพราหมณ์ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้** 3(3-0-6)
(Buddhist and Brahmanical Iconography in
Southeast Asia)
ความหมายของประติมานวิทยา คติความเชื่อ และลักษณะรูปเคารพใน
ศาสนาพุทธและศาสนาพราหมณ์ที่พบในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยวิเคราะห์จาก
หลักฐานประเภทจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรม

Meaning of iconography, belief systems and characteristics of religious images in Buddhism and Brahmanism found in Southeast Asia, analysed through inscriptions, manuscripts and literary sources.

335 558 สหวิทยาการด้านจารึกศึกษา 3(2-3-4)

(Interdisciplinary Approaches to Epigraphic Studies)

เงื่อนไข : ผู้ที่จะเลือกเรียนรายวิชานี้ ต้องผ่านความเห็นชอบของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรก่อน

แนวคิดและวิธีการแบบสหวิทยาการในการศึกษาจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรม บูรณาการองค์ความรู้ข้ามศาสตร์เพื่อการวิจัย โดยฝึกทักษะจากการอบรม สัมมนา หรือฝึกปฏิบัติกับผู้เชี่ยวชาญ

Interdisciplinary concepts and methods in the study of inscriptions, manuscripts and literature; integration of cross-disciplinary knowledge for research; skill development through training sessions, seminars and hands-on collaboration with specialists.

335 559 นวัตกรรมและงานสร้างสรรค์จากองค์ความรู้ด้านจารึกศึกษา 3(2-3-4)

(Innovations and Creative Works from Epigraphic Body of Knowledge)

การบูรณาการองค์ความรู้ด้านจารึกและเอกสารตัวเขียนในฐานะมรดกทางวัฒนธรรม การเลือกใช้เทคโนโลยีในการสร้างนวัตกรรมและงานสร้างสรรค์ในสังคมฐานความรู้และเศรษฐกิจเชิงสร้างสรรค์

Integration of various bodies of knowledge concerning inscriptions and manuscripts as cultural heritage; selection and application of technologies to generate innovations and creative outputs within knowledge-based societies and the creative economy.

335 560 วิทยานิพนธ์ (มีค่าเทียบเท่า) 12 หน่วยกิต
(Thesis)

การวิจัยในหัวข้อเฉพาะเรื่องเกี่ยวกับจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาไทย เขมร มอญ บาลี และสันสกฤต หรือศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งนวัตกรรมด้านจารึกศึกษา

Research on specialised topics concerning inscriptions, manuscripts and literature in Thai, Khmer, Mon, Pali and Sanskrit, or other related fields, including innovations in epigraphic studies.

335 561 การค้นคว้าอิสระ

(มีค่าเทียบเท่า) 6 หน่วยกิต

(Independent Study)

การศึกษารายบุคคลในประเด็นเกี่ยวกับจารึก เอกสารตัวเขียน และวรรณกรรมภาษาไทย เขมร มอญ บาลี และสันสกฤต หรือศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งนวัตกรรมด้านจารึกศึกษา

Individual study on topics related to Thai, Khmer, Mon, Pali and Sanskrit inscriptions, manuscripts and literature, or relevant disciplines, including innovations in epigraphic studies.